

# Referat Språkpolitisk utval ved Universitetet i Bergen (UiB)

Dato: 14.02.2023, kl. 10–12

Stad: Langes gate 1-3

Til stades: Endre Brunstad, Rune Johan Krumsvik, Ingrid Marie Myklebust, Ingrid W. Solhøy, Anna Svingen-Austestad, Torbjørn Svendsen, Hans-Petter Isaksen, Ingeborg Revheim (referent)

Fråvær: Ann-Kristin Gujord

Sak 01/23: Godkjenning av referat frå møte 10.11.22 og saksliste  
Ingen merknader

## Sak 02/23: Orienteringssaker

- I [Tildelingsbrevet til UiB](#) for 2023 forventar Kunnskapsdepartementet at UiB arbeider systematisk og strukturert med å vedlikehalde og vidareutvikle norsk som fagspråk
- Strategi for UiB: språkpolitikk er nemnt to stader i strategidokumentet som vart vedteke av universitetsstyret: a) «Vi skal ha en tydelig rolle i utviklingen av norsk fagspråk og terminologi», b) «Tilby internasjonalt rekrutterte kollegaer norskopplæring raskt etter ansettelse».
- Avtale mellom UiB og Språkrådet om etablering av Termportalen
- Rapportering til Språkrådet

## Diskusjonssaker

Sak 03/23: Omfanget av engelskbruk i informasjon frå UiB

Diskusjon om parallellspråkleg praksis, utfordringar og moglege tiltak når det gjeld informasjon frå UiB, på bakgrunn av to innmeldte eksemplar. Moment å ta med seg vidare i diskusjon om mogleg handlingsplan og utvikling av parallellspråkleg praksis: dette punktet er uklart i retningslinjene, korleis kan val av språk verke ekskluderande, har midlertidig vitskapeleg tilsette (ph.d. og post.doc) særskilte behov, system som favoriserer publisering på engelsk.

Sak 04/23: Årsmelding

Ingen innspel til form og innhald for årsmelding. Sak om årsmelding blir sak til neste møte.

Sak 05/23: Handlingsplan

Utgangspunktet for UiB sin språkpolitikk er dei språkpolitiske retningslinjene. Gjennom arbeidet i språkpolitisk utval ser vi behov for å tydeleggjere korleis retningslinjene skal bli operasjonaliserte og konkretiserte. Eit døme på det er prinsippet om parallellspråklegheit, jf. sak 03/23.

Utvalet starta arbeidet med ein handlingsplan i 2021, men dette arbeidet vart ikkje gjennomført. Utvalet vil vurdere om ein no skal gå vidare med eit slikt arbeid, og vil invitere inn fagpersonar til å diskutere dette vidare.

## **Vedtaksaker**

### **Sak 06/23: Møteplan og aktivitetsplan**

Diskusjon om aktivitetar for vårsemesteret.

Møteplan for våren 2023:

- Mandag 20. mars kl. 11-13
- Torsdag 27. april kl. 10-12
- Torsdag 1. juni kl.10-12

Vedtak: Møteplan blir vedteken.

### **Sak 07/23: Eventuelt**

Ingen saker til eventuelt.